



In Russian:

Угрозы для гражданского общества

Совместное заявление участников Гражданского саммита Большой Двадцатки в России

Москва, 14 июня 2013 года

Гражданский саммит Большой Двадцатки - прекрасная возможность для взаимодействия правительств "Большой двадцатки" и представителей гражданского общества. Как участники саммита, мы приветствуем его проведение и благодарим руководство Российской Федерации за его организацию.

Но Гражданский саммит не проходит в вакууме.

В России новое законодательство об НКО накладывает жестокие ограничения на свободу действий организаций гражданского общества, получающих помощь из-за рубежа - они должны регистрироваться как "иностранные агенты" или рискуют быть закрытыми. Надо отметить, что такое отношение к организациям гражданского общества является частью более широкой тревожной тенденции к сужению пространства свободы гражданского общества, наблюдаемой как в некоторых странах Большой Двадцатки, так и по всему миру. Во многих странах права представителей гражданского общества и сотрудников некоммерческих организаций ущемляются, они оказываются в тюрьме, им угрожают, а иногда похищают и убивают. Мы сурово осуждаем все эти виды притеснений, в том числе те, которые влияют на независимость, финансирование или свободу деятельности институтов гражданского общества. Толерантность к разнообразию и уважение прав человека должны быть незыблемыми ценностями всех стран мира.

Активное, независимое и свободное гражданское общество - неотъемлемая часть здорового, демократического государства. Организации гражданского общества играют ключевую роль в выявлении проблем, стоящих перед различными странами, конструктивно работают над их решением, в том числе взаимодействуя друг с другом. Их работа требует законодательного регулирования, позволяющего ей осуществляться без существенных препятствий. Стоит также отметить, что в глобализованном мире, где государства признают необходимость взаимодействия через такие форумы, как Большая Двадцатка, необходимым условием для организаций гражданского общества является возможность совместной работы на международном уровне, что подразумевает и взаимный обмен разнообразными ресурсами.

Гражданская Двадцатка не должна подменять собой искреннюю приверженность стран идеалам свободного гражданского общества.

Подписано:

- Asia Development Alliance (ADA) Working Group on G20
- Bellona (Murmansk)
- Carlos A. Tornel Curzio, Centro Mexicano de Derecho Ambiental, A.C.
- CIVICUS
- Cui Shoujun, Renmin University of China
- Dignity International
- Feminist Task Force

- FONGTIL Timor-Leste
- GCAP CHINA
- Global Call to Action Against Poverty (GCAP)
- Green World (Sosnovy Bor - St. Petersburg)
- Greenpeace International
- Greenpeace Russia
- Heinrich Boell Foundation
- International Forum on Indonesian Development (INFID)
- Kola Environmental Center (Murmansk)
- Korea Civil Society Forum on International Development Cooperation (KoFID)
- Korea NGO Council for Overseas Development Cooperation (KCOC)
- Luis Guzman, CODISE A.C. Mexico
- Nature and Youth (Murmansk)
- Olga Pitsunova, Association Partnership for Development, Russia
- Pacific Environment
- Pax Romana ICMICA Asia
- Siberian Ecological Centre (Novosibirsk)
- Tengri School of Soul ecology (Altay)
- Transparency International
- Wada Na Todo Abhiyan (GCAP India)
- World Economy, Ecology & Development – WEED

Для комментариев обращайтесь:

Йенс Сигерт (Jens Siegert), Фонд Генриха Бёлля (Heinrich Boell Foundation)
Jens.Siegert@ru.boell.org
+7 903 724 71 62

Вирджини Кулудон (Virginie Coulloudon), Transparency International
vcoulloudon@transparency.org
+49 30 34 38 20 19

Майкл Свайтоу (Michael Switow), Global Call to Action Against Poverty (GCAP)
switow@whiteband.org
+65 9070 1724